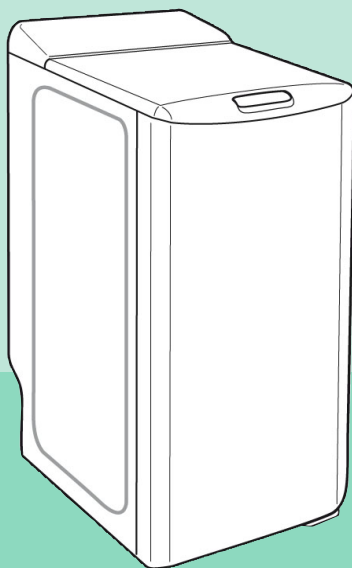


Mosógép



Használati utasítás

hu



Csak azután kezdje használni a mosógépet, ha már elolvasta ezt a használati utasítást.

SIEMENS

	Oldal
Csomagolás és régi készülék	3
Biztonsági útmutató	4
Környezetvédelmi/takarékossági útmutató.....	4
Ez az Ön mosógépe	5
1 - Üzembe helyezési útmutató	
Távolítsa el a szállítási biztosító eszközöket.....	6 és 7
Helyváltoztatás	7
Csatlakoztatás - víz bevezetése	8
Csatlakoztatás - víz elvezetése	8
Villamos csatlakozás.....	9
A hálózati kábel cseréje	9
Elhelyezés.....	9
2 - Használati útmutató	
Nemzetközi kezelési szimbólumok.....	10
Az első mosás előtt	10
Nehezen eltávolítható foltok kezelése	11
A mosandó ruhanemű előkészítése	12
A mosandó ruhanemű betöltése	13
A mosószer betöltése	13
Kezelőtábla	14
Kijelzőmező	15 és 16
A funkciók beállítása	17 - 19
Programok beállítása	20 - 22
Mosandó ruhaneműk utólagos berakása + program befejezése.....	23
A program kiválasztása	24
Kiegészítő funkciók gombjai	25
Különleges alkalmazások.....	25
A program megváltoztatása.....	26
A centrifuga fordulatszáma	27
biztonsági funkciók	28
3 - Tisztítás és ápolás	
Burkolat.....	29
Kezelőtábla, lábazat stb. belső alkatrészek	29
Mosószer tartó	29
A szűrő tisztítása	30
4 - Villogó kijelző	31
5 - Mi a teendő, ha	33
6 - Vevőszolgálat	34
7 - Programtáblázat	36

A továbbiakban a következő szimbólumok jelentésére hívjuk fel a figyelmét:



azon biztonsági előírások (Önre, a gépre vagy a ruhára vonatkozóan), amelyeket feltétlenül be kell tartani,



elektromos veszély,



ötletek és fontos információk.

Az új mosógép megvásárlásával Ön egy korszerű, kiváló minőségű háztartási készülék mellett döntött.

Az Ön mosógépe kitűnik az energia, víz és mosószer takarékos felhasználásában.

A gyárunkat elhagyó valamennyi mosógép működését és kifogástalan állapotát gondosan megvizsgáltuk. Ha kérdések merülnek fel - főképpen a mosógép elhelyezésével és csatlakoztatásával kapcsolatban - vevőszolgálatunk készséggel áll rendelkezésére.

A termékeinkkel, a tartozékokkal, alkatrészekkel és javítással kapcsolatos további információk megtalálhatók honlapunkon www.siemens-home.com vagy forduljon vevőszolgálati központjainkhoz.

Olvassa el a használati és beszerelési útmutatót, valamint az összes többi, a mosógépre vonatkozó információt, és járjon el azoknak megfelelően.

Ha a használati és beszerelési útmutató különböző modelleket ír le, a megfelelő helyeken utalunk a különbségekre.

Az összes dokumentumot őrizze meg, későbbi felhasználásra, illetve a következő tulajdonos számára.

Csomagolás és régi készülék

Környezetkímélő ártalmatlanítás



- A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.
- A készülék jellemzői megfelelnek az Elektromos és elektronikus használt készülékek 2002/96/EG európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
- Az irányelv megadja az egész EU területén érvényes kereteket a régi készülékek visszavételéhez és hasznosításhoz.

Biztonsági előírások

Rendeltetésszerű használat

Az Ön mosógépe

- kizárólag háztartási használatra
- géppel mosható textíliáknak mosószeres vízben történő mosására készült
- hideg ivóvízzel és a kereskedelmi forgalomban kapható mosó- és ápolószerekkel - amelyek alkalmasak mosógépben történő használatra - működik
- a mosógépet 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek csak felügyelettel vagy a biztonságukért felelős személy irányítása mellett használhatják.

Biztonsági előírások

Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a mosógépnél.

A háziállatokat tartsa távol a mosógéptől.

A hálózati csatlakozódugót ne fogja meg vízes kézzel, amikor bedugja a csatlakozóaljzatba, illetve amikor kihúzza. Mindig a csatlakozódugótól fogva húzza, soha ne a vezetéktől fogva.

Legyen elővigyázatos a forró mosóvíz kiszivattyúzásakor.

Ne álljon rá a mosógépre.

Tartsa be az elhelyezésre vonatkozó utasításokat.

Fulladási veszély!

A csomagolást és annak darabjait ne hagyja a gyermekek keze ügyében. Fulladási veszély léphet fel a kartondobozok és a fóliák révén.

Életveszély!

Az elhasználtódott készülék hálózati csatlakozódugóját húzza ki. A hálózati vezetéket vágja le és a csatlakozódugóval együtt távolítsa el. Ezzel megakadályozza, hogy a gyermekek bezáródjanak és életveszélybe kerüljenek.

Környezetvédelmi/takarékossági útmutató

Az Ön mosógépe víz-, energia- és mosószer-takarékos. Ezáltal kíméli a környezetet és az Ön háztartási költségeit.

A takarékos és környezetbarát mosáshoz:

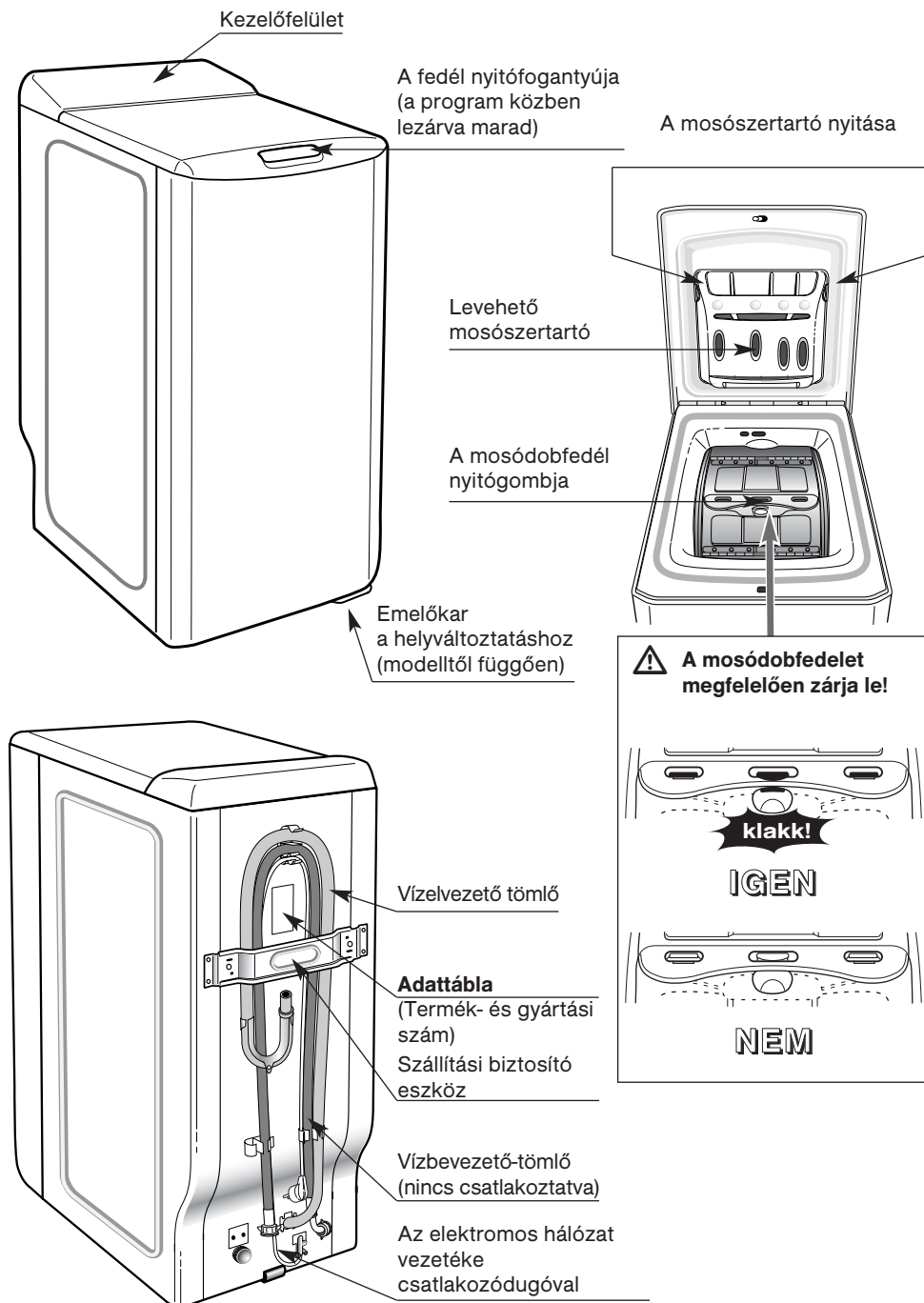
- Ne haladja meg az ajánlott töltőtömeget.
Kifőzhető és színes ruha5,5 kg
kímélő mosás.....2,5 kg
finommosás/selyem1,0 kg
gyapjú1,5 kg

A ruhanemű kisebb mennyiségeinél a mennyiség szabályozó automata csökkenti a vízmennyiséget és az energiafelhasználást, valamint a program időtartamát.

- A Főzhető ruha 90 °C” helyett válassza a 60 °C”+ gomb Intenzív”* programot. A hosszabb mosásidő révén a 60 °C-programmal a 90 °C-programhoz hasonló tisztítás érhető el, lényegesen kisebb energiafogyasztással.
- A enyhe és normál szennyezettségű ruha esetében hagyja el az előmosást*.
- A mosószert a szennyezettség mértékének, a mosandó ruhanemű mennyiségének és a vízkeménységnek megfelelően adagolja, és tartsa be a gyártó utasításait.

* Modellről függően.

Ez az Ön mosógépe



A szállítási biztosító eszköz eltávolítása



Az első használat előtt feltétlenül távolítsa el valamennyi, a szállítást biztosító eszközt a készülék hátoldalánál, és őrizze meg ezeket egy későbbi szállításhoz (pl. költözködés).

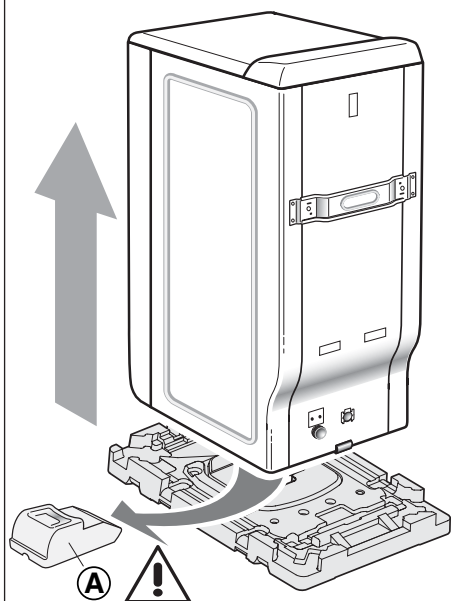
- 1 Vegye le a mosógépet a szállítási lábazatról. Az éket (A) távolítsa el (ábra 1).
- 2 A 4 csavart (B) egy csavarhúzóval távolítsa el (ábra 2.1).
- 3 A szállítási biztosító eszközöket (C) távolítsa el: Ehhez a két csavart (D) egy 10-es vagy 13-as kulccsal (modelltől függően) távolítsa el.

Győződjék meg arról, hogy az összekötő tartón levő két műanyag távtartót is eltávolította.

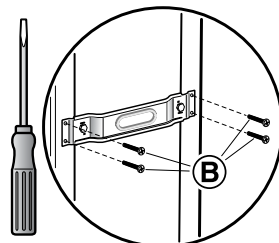
A csavarokat (B) tegye vissza az eredeti helyükre.

- 4 **⚠ A két furatot feltétlenül az erre a célra szolgáló fedelekkel (E) (a tartozékok tasakjában vannak) zárja le (2.3 ábra)!**

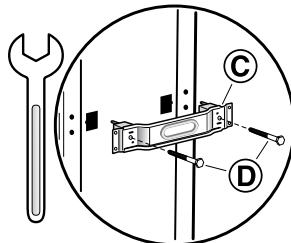
1. ábra



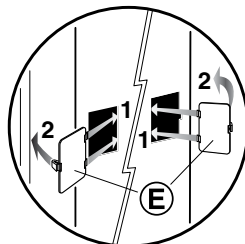
2.1. ábra



2.2. ábra



2.3. ábra

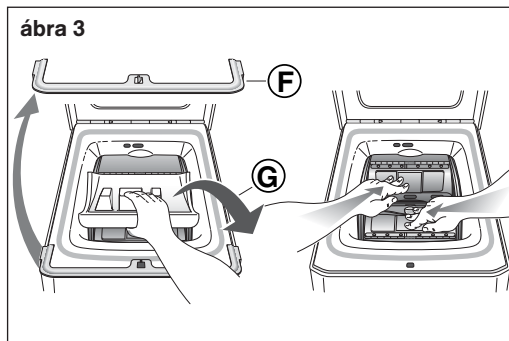


A szállítási biztosító eszköz eltávolítása

5 A biztosíték ③ eltávolítása (3. ábra).

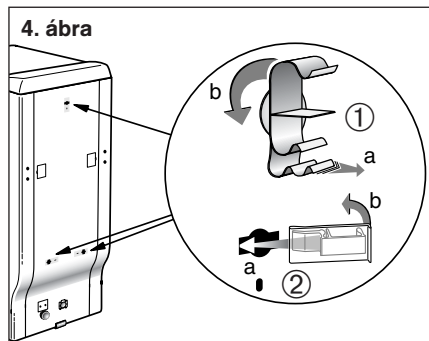
Ehhez:

- nyissa fel a gép fedelét,
- a védőléceket ⑤ távolítsa el
- a védőléceket ③ távolítsa el
- a fedelek egyidejű megnyomásával nyissa fel az alsó állásban blokkolt dobfedeleket.



i Azt ajánljuk, hogy őrizze meg az összes szállítási biztosító eszközt, mert a gép egy esetleges későbbi szállításakor ezeket feltétlenül vissza kell szerelni.

6 **⚠** A tömlőtartókat ① távolítsa el és a furatokat az erre a célra készült borításokkal ② (a tartozékok tasakjában vannak) feltétlenül zárja le (Ábra 4).



i A gyárban a készüléket gondosan átvizsgáltuk. Lehetséges, hogy a teknőben vagy a mosószer-tartókban vizsgálati víz maradt.

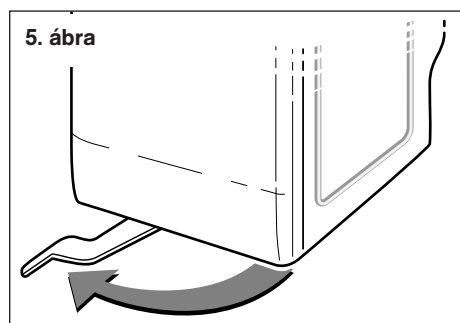
Helyváltoztatás

(modelltől függően)

Ha a gép süllyeszthető görgőkkel van felszerelve, könnyen eltolható.

Ahhoz, hogy a gépet a görgőkre állítsa, fordítsa el az alsó készülékrészben található emelőkart balra, ütközésig (5. ábra)

⚠ Mosáskor a gépnek mindig rögzítetten, a lábain kell állnia (emelőkar jobbra)!



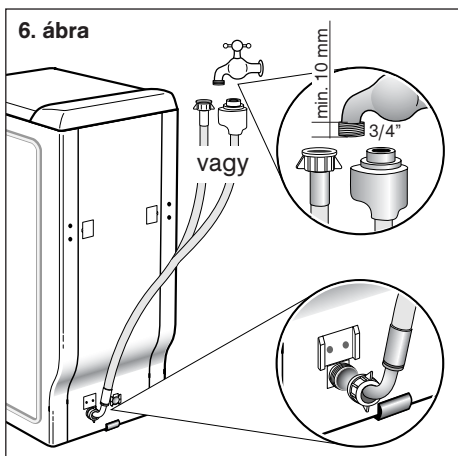
Csatlakoztatás

Hidegvíz-ellátás

Csatlakoztassa a vízbevezető-tömlőt
AQUASTOP-TÖMLŐvel vagy anélkül,
modelltől függően (6. ábra).

- Minimális víznyomása: 0,1 MPa vagy 1 bar

- Maximális víznyomás: 1 MPa vagy 10 bar



Vízvezetés

A lefolyótömlőt a mellékelt könyökcsődommal
szerelje fel, szellőző szagzárás lefolyóhoz
csatlakoztassa
(7.1 / 7.2 ábra).

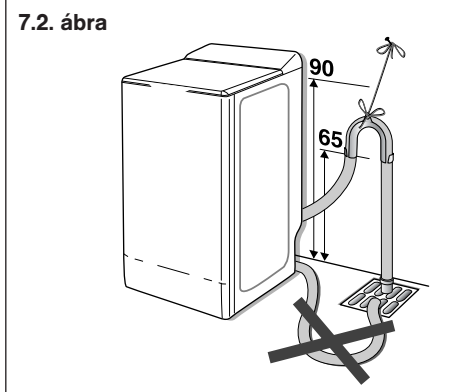
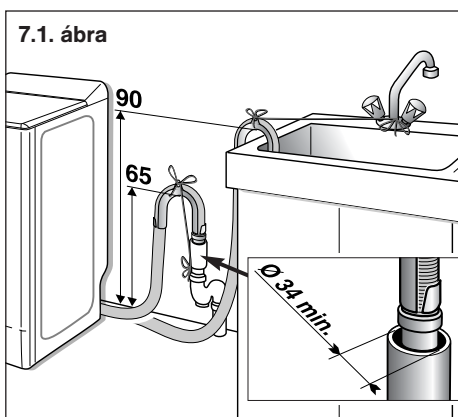
A könyökcsődomot a padlótól mért 65 - 90 cm
magasságban kell felerősíteni.

⚠ A lefolyótömlőt biztosítsa kicsúszás ellen!

A vízbevezető-tömlő cseréje

Amikor jóra cseréli a vízvezető-tömlőt,
ügyeljen arra, hogy jól rácsavarja és hogy
a tömítések mindkét végénél meglegyenek.

i Ellenőrizze rendszeresen a vízbevezető
és a vízvezető tömlő állapotát. A sérült
tömlőt csakis eredeti tömlővel cserélje ki.
Kapható a vevőszolgálatunknál.



Csatlakoztatás

Villamos csatlakozás

⚠ A mosógépet csakis váltakozó áramra csatlakoztassa, előírászerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzaton keresztül.

A hálózati feszültségnek és a mosógépen (adattáblán) feltüntetett feszültségértéknek meg kell egyeznie.

A csatlakoztatási érték, valamint a szükséges biztosíték az adattáblán van feltüntetve.

Ellenőrizze, hogy:

- a hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat összeillik,
- a vezeték keresztmetszete elegendő,
- a földelés előírászerűen van szerelve.

⚠ A hálózati vezeték cseréje
Biztonsági okokból a hálózati vezetéket csakis az erre jogosult vevőszolgálat cserélheti ki.

Ne használjon elosztó dugaszos csatlakozót és hosszabbító vezetéket.

Amennyiben túláram-védőkapcsolót használ, úgy csakis az ilyen jelöléssel ellátott típusút használjon: .

Csak ez a jelölés garantálja a jelenleg érvényes előírások betartását.

A hálózati csatlakozódugót ne dugja be / húzza ki vizes kézzel a csatlakozóaljzataból.

A hálózati csatlakozódugót csakis a dugasztól fogva húzza ki, soha ne a kábeltől fogva.

Elhelyezés

Biztonsági útmutató

⚠ Sérülésveszély!

A mosógépnek nagy a súlya. Óvatosan emelje.

⚠ A befagyott tömlők elhasadhatnak vagy megrepedhetnek. A mosógépet ne helyezze el fagyveszélyes helyeken és/vagy a szabadban.

Ne emelje a kiálló részeitől fogva.

A mosógép megsérülhet.

Az itt feltüntetett utasításokon kívül érvényesek lehetnek az illetékes vízművek és elektromos művek előírásai is.

Kérdéses esetekben a csatlakoztatást végeztesse szakemberrel.

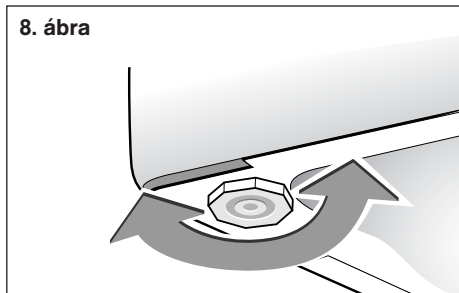
Elhelyezési felület

Fontos, hogy biztosan álljon a mosógép, hogy centrifugáláskor ne "vándoroljon".

Az elhelyezési felületnek szilárdnak és simának kell lennie.

Nem alkalmas a lágy padlóborítás, pl. szőnyegpadló vagy habosított aljzatú burkolat.

8. ábra



Állítható lábak: (modelltől függően)

Egyes készüléknek az első lábai állíthatók, amivel a padló egyenletlenségei kiegyenlíthetők. A gép vízszintes helyzetét és stabilitását az alábbiak szerint állítsa be:

- A mosógépet billentse kissé hátra.
- A padló adottságaitól függően a lábat, ill. a lábakat csavarja be vagy ki (8. ábra).
- Ellenőrizze a mosógép biztos állását.

Nemzetközi kezelési szimbólumok

i A textíliák ápolásában segítségére vannak a ruhákban található mosócímkék, amelyek a szükséges információkat tartalmazzák. Ezek a következő szimbólumokat használják:

MOSÁS (mosódézsza)										
	Normál-mosási folyamat	Kímélő-mosási folyamat	Normál-mosási folyamat	Kímélő-mosási folyamat	Normál-mosási folyamat	Kímélő-mosási folyamat	Speciális-Kímélő-mosási folyamat	Kímélő-mosási folyamat	Kézi mosás	Nem mosható
	A számjegyek a mosódézsában megfelelnek annak a maximális mosási hőmérsékletnek , amelyet nem szabad túllépni. A sáv a mosódézsza alatt (mechanikailag) enyhe kezelésre utal (például kímélő mosás). Olyan mosási ciklusokat jelöl, amelyek például a könnyen tisztítható és mechanikailag érzékeny ruhaneműhöz alkalmasak.									
KLÓROZÁS (háromszög)										
	Klóros fehérítés megengedett								Klóros fehérítés nem lehetséges	
VASALÁS (vasaló)										
	forróan vasalható		mérsékeltén forróan vasalható		nem forróan vasalható		nem vasalható		nem vasalható	
	A pontok a vasaló hőfokszabályozójának hőmérsékleti tartományait jelzik.									
VEGYI TISZTÍTÁS (tisztítás-dob)										
									vegyileg nem tisztítható	
	A betűk a vegytisztítók számára értelmezettek. A szóba jöhető oldószerekről adnak tájékoztatást. A vessző a kör alatt jelzi, hogy a tisztításkor korlátozott a mechanikai igénybevétel, a nedvesség-hányrad és a hőmérséklet.									
SZÁRÍTÁS a szárítógépben										
	Szárítás normál hőterheléssel				Szárítás csökkentett hőterheléssel				Szárítógépben nem szárítható	
	A pontok a szárítógép szárítási fokozatait jelzik (ruhaszárítógép).									

© COFREET

Az első mosás előtt - először mosandó ruhanemű nélkül mosson
Mielőtt először ruhákat mosna, azt javasoljuk, hogy egy "PAMUT 90° előmosás nélkül" mosóciklust, 1/2 mérőpohár mosószerrel futtasson le. Ezzel eltávolíthatók az esetlegesen a gépben maradt vizsgálati mosóvíz-maradványok.

Nehezen eltávolítható foltok kezelése

Az izzadság-, vér-, gyümölcs-, bor- és csokoládéfoltok általában eltűnnek a biológiai tartalmú mosószerek hatására. Az egyéb foltok azonban a gép mosás **előtt** különleges kezelést igényelnek. Előbb végezzen próbát a ruha egy kevésbé látható részén és alaposan öblítse ki. A folttisztító felvitelét mindig kívülről kezdje, hogy a foltszegély megjelenését elkerülje.

FŰ: A foltot tiszta ecettel vagy 90 százalékos alkohollal* itassa át (amennyiben a ruha anyaga ezt megengedi), öblítse ki és mossa ki.

GOLYÓSTOLL - FILCTOLL: A foltot háztartási törőlapírral itassa föl, hogy a lehető legtöbb tintát szívja fel. Fehér, tiszta ruhát tegyen a folt alá és egy másik ruhával itassa át a foltot. Szintetikus és műszálás holmihoz a második ruhát mártsa tiszta ecetbe, egyéb anyagokhoz 90 százalékos alkoholba* (amennyiben ezt az anyag lehetővé teszi).

ROZSDA: Az enyhe foltokat hintse be sóval. A sóra csöpögtessen citromlevet, és hagyja egy éjszakán át hatni. Másnap alaposan öblítse ki, és mossa ki. Nagyobb foltok esetében használjon speciális rozsdafolt-eltávolítót, a legszigorúbban tartsa be a gyártó előírásait.

RÁGÓGUMI: Hűtse le jégkockával. Mihelyt elég kemény, kaparja le körömmel. A megmaradt peremet zsírolószerezrel* távolítsa el.

KOCSIKENŐCS - KÁTRÁNY: Használjon folteltávolítót*. Ennek híján kenje be a foltot kevés friss vajjal, hagyja hatni, majd terpentinolajjal* itassa fel.

FESTÉK: A festékfoltokat ne hagyja megszáradni, hanem azonnal a festék edényén feltüntetett oldószerez (víz, terpentin*, könnyűbenzin*) távolítsa el. Szappanozza be, és öblítse ki.

GYERTYAVIASZ: A folt nagy részét kaparja le. Utána tegye az anyagot két réteg háztartási törőlapír közé, és vasalóval olvassza meg a maradék viaszt.

MAKE-UP: A foltos anyagrészt fektesse egy darab háztartási törőlapírra, az anyag fonákját nedvesítse meg 90 százalékos alkohollal*, amennyiben ezt az anyag lehetővé teszi, és a folt nem zsíros. Egyébként használjon inkább zsírolószert (pl. triklóretilént*).

KÁVÉ - TEA:

- fehér pamuton: itassa át a foltot hidrogénperoxiddal*, majd a szokott módon mossa ki.
- színes pamuton: itassa át a foltot ecetes vízzel (2 evőkanál tiszta ecet liter vízben), majd a szokott módon mossa ki.
- gyapjún: itassa át a foltot alkohol* és tiszta ecet egyenlő arányú keverékével, majd mossa ki a ruhadarabot.

CSOKOLÁDÉ - GYÜMÖLCS - GYÜMÖLCSLÉ -

BOR: Itassa át a foltot ecetes vízzel (2 evőkanál tiszta ecet liter vízben). Jól öblítse ki, majd mossa ki a szokott módon.

ZSÍR: Azonnal hintse be talkumpúderrel. Hagyja megszáradni, és óvatosan kefélje ki a talkumpúdert. Azután zsírolószerezrel, pl. benzinnel* itassa át. Öblítse ki, majd mossa ki a szokott módon.

VÉR: A foltos ruhaneműt a lehető leggyorsabban áztassa be hideg sós vízbe, majd a szokott módon mossa ki.

KETCHUP - PARADICSOMSZÖSZ: Készítsen oldatot 50% glicerinnél és 50% meleg vízből. A ruhadarabot egy óra hosszat áztassa benne, majd a szokott módon mossa ki.



FOLTISZTÍTÓK HASZNÁLATA

A tűz- és robbanásveszély elkerülése végett:

(*) A fentiekben ismertetett receptekben ajánlott termék használatakor ügyeljen arra, hogy mielőtt a ruhadarabot a mosógépbe teszi, alaposan öblítse ki.

- **A kereskedelmi forgalomban kapható folttisztítók esetében a gyártó utasításait szigorúan be kell tartani.**



A mosáskor a textíliában maradt foltok vasalás, illetve szárítógépben történt szárítás után már nem távolíthatók el.

A mosandó ruhanemű előkészítése

A mosandó ruhanemű előkészítése

! Az idegen tárgyak (pl. érmék, gemkapcsok, tűk, szegek) megrongálhatják a ruhaneműt vagy a mosógép alkatrészeit (pl. a mosódobot).

- Ürítse ki a ruhák zsebeit.
- A zsebekből és a hajtókákból kefélje ki a homokot
- A húzózárat húzza be, a huzatokat-gombolja be.
- A függönykarikákat távolítsa el vagy kösse be hálóbá/tasakba.

- Hálós tasakban vagy párnahuzatban mossa az alábbiakat:
 - kényes ruhanemű
pl. harisnyanadrágok, függönyök
 - apró ruhadarabok, pl. zoknik vagy zsebkendők
 - merevítő melltartók
(mosásban a merevítő kicsúszhat, és kárt okozhat)
- A nadrágokat, kötött és hurkolt textíliákat, pl. trikókat, pólókat, fordítsa ki a fonákjukra.

A következő töltőtömegeket ne haladja meg:

PAMUT / SZÍNES RUHA / KEVERTSZÁLAS	5,5 kg
KÖNNYEN TISZÍTÁTHATÓ	2,5 kg
GYAPJÚ	1,5 kg
FINOM RUHANEMŰ / SELYEM	1 kg

Egyes "könnyű" ruhadarabok átlagos súlya száraz állapotban

Lepedő, 1 személyes, 400 - 500 g	Nagyméretű pamutpóló	150 g
Lepedő, 2 személyes,	Konyharuha	100 g
Párnahuzat	Asztalterítő	250 g
Vékony hálóing	Finom női fehérnemű	50 g
Gyermek szövetnadrág	Szintetikus anyagú gyermek kötött holmi	50 g
Szövetnadrág	Zokni	20 g
Férfiing, pamut/poliészter	Vászon hálóruga	250 g

Egyes "nehéz" ruhadarabok átlagos súlya száraz állapotban

Farmernadrág	800 g - 1 kg	Gyermek hálóruga, frottír	100 g
Frottír fürdőlepedő	700 g	Fürdőköpeny	1.200 g
Frottírtörölköző	300 g	Kötött pulóver	250 g
Szabadidőnadrág	350 g	Dunyhahuzat	1.500 g

A mosandó ruhanemű betöltése

⚠ Robbanásveszély!

Az oldószertartalmú tisztítószerekkel, pl. folteltávolítóval, tisztabenzinnel, előkezelt ruhanemű betöltés után robbanást okozhat. A ruhadarabokat előzetesen alaposan ki kell öblíteni kézzel.

⚠ A mosóba kerülő idegen testek rongálhatják a ruhát. Betöltés előtt ellenőrizze a ruhákat, hogy semmilyen idegen tárgy ne kerüljön a mosódobba.

A mosógép nyitása

- Emelje fel a nyitófogantyút
- Nyomja meg a mosódobfedél nyitógombját

- A szétválogatott ruhadarabokat összehajtogatva és lazán helyezze be a dobba. Vegyesen tegye a nagy és kis darabokat.

A különböző nagyságú ruhadarabok jobban eloszanak centrifugáláskor.

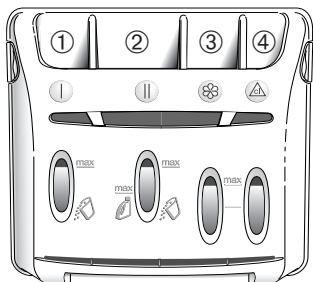
- ⓘ Ne lépje túl az ajánlott töltőtömeget (lásd a PROGRAMTÁBLÁZATOT IS). A túltöltés csökkenti a mosás eredményességét, és a ruha ráncosodását okozza.

Kisebb mennyiségeknél a mosógép automatikusan csökkenti a víz- és energiafelhasználást.

- Zárja le a mosódobfedelelet. Ne csípje be a ruhaneműt a dob és a mosódobfedél közé.

⚠ Ügyeljen arra, hogy a mosódobfedél jól legyen lezárva,

A mosószer betöltése



9. ábra

- ① | Előmosószer doboza (por)
- ② || Főmosás doboza (por vagy folyadék)
- ③ ☼ Öblítőszer
- ④ ⚠ A funkció nem elérhető



: MOSÓPOR



: FOLYÉKONY MOSÓSZER

⚠ A főmosószer-tartóba tehető akár por, akár folyékony mosószer. Mindazonáltal ne használjon folyékony mosószert az **előmosással** és/vagy (modelltől függően) **akésceltetett indítással** kiegészített programokhoz!

⚠ Az öblítőszer-koncentrátumot meleg vízzel hígítsa!

⚠ Ne lépje túl a MAX jelzés által megadott maximális töltést!

⚠ A mosószert ne öntse közvetlenül a dobba!

A mosószer betöltése

Adagolja a mosószert a következők alapján:

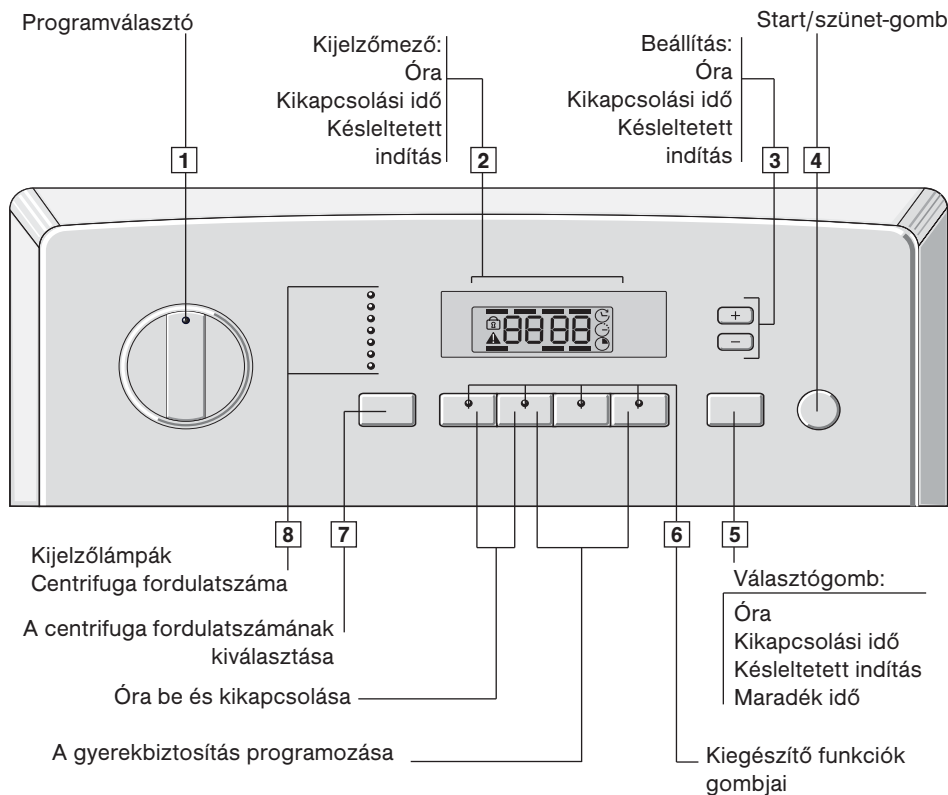
- vízkeménység. A vízkeménységet megkérdezheti a vízszolgáltatótól.
- mosandó ruhanemű mennyisége.
- a szennyezettség mértéke.
- a mosószergyártó utasításai.

A folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba töltsé.

⚠ Mérgezésveszély!

A mosó- és ápolószereket tartsa a gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen.

Kezelőtábla

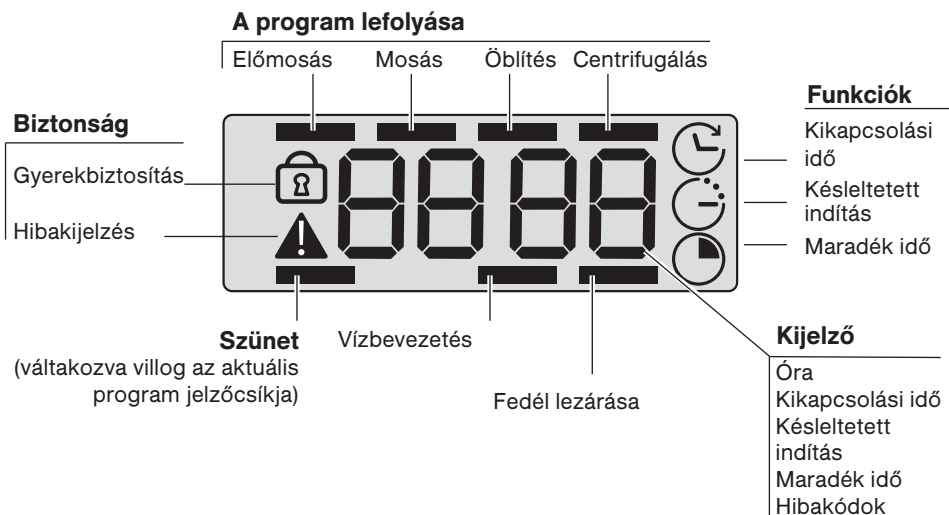


Megjegyzés

Sajátítsa el a kezelőelemek és a kijelzőmező működését.

Az első üzembe helyezés előtt vagy áramkimaradás után az órát be kell állítani.

Kijelzőmező



Óra

Ez a beállítás a KIKAPCSOLÁSI IDŐ funkció számára szükséges, lásd a 18. oldalt.

Kikapcsolási idő

Ezzel a funkcióval állítható be az az időpont, amikor a programnak véget kell érnie.



Késleltetett indítást

Ezzel a funkcióval állítható be az indítás késleltetése, egész órákkal, 1-24 h között.



Maradék idő

A programból még hátralevő időt jelzi ki.



További kijelzők

Tájékoztatásul további kódolt üzenetek jelennek meg a kijelzőmezőben. Ezek magyarázatai a KIJELZETT HIBÁK SAJÁTKEZŰ ELHÁRÍTÁSA fejezetben találhatók.



Kijelzőmező

A program indítása előtti kijelzések

A négy felső oszlop egymás után rövid ideig világít balról jobbra, majd jobbról balra.

A KIKAPCSOLÁSI IDŐ kijelzése



A KÉSLELTETETT INDÍTÁS kijelzése



A program lefolyása

A négy felső oszlop egymás után világít balról jobbra, a következő részprogramok közben:

	kijelző kikapcsolási idővel	kijelző maradék idővel
előmosás		
főmosás		
öblítés		
centrifugálás		

A funkciók beállítása

i A használati utasításban bemutatott kijelzőtartalmak csak példaként szolgálnak. A kijelzések modelltől, választott programtól és időtől függően változhatnak.

Az óra beállítása

Általános tudnivalók

i A hálózati vezeték csatlakoztatása után vagy áramszünet után villog az időkijelző. Előbb állítsa be az órát. Az óra beállítása csak a KIKAPCSOLÁSI IDŐ funkcióhoz szükséges. A KÉSLELTETETT INDÍTÁS és a MARADÉK IDŐ funkciókhoz nem szükséges a pontos idő.
Info: Az óra pontossága a hálózati frekvenciától függ.

Az óra programozása

- A programválasztóval **1** állítson be egy programot.
- Hosszan nyomja meg a **5** gombot. Az ÓRA funkció villog.
- Röviden nyomja meg a **5** gombot: ekkor az órajel villog, a percel nem. Állítsa be az órát a **3** gombokkal.
(A beállítás egyórás lépésekben történik, legfeljebb 24 óra)
- Röviden nyomja meg a **5** gombot: ekkor a percel villog. Állítsa be a perceket a **3** gombokkal.
(A beállítás egyperces lépésekben történik.)
- A beállítás tárolásához:
- Röviden nyomja meg a **5** gombot.

i Az időpont bármely más tetszőleges gomb lenyomásával is elmenthető. Bármely gomb lenyomása nélkül is bekövetkezik a mentés: automatikusan, kb. 20 másodperccel a beállítás után.

Mihelyt az óra beállítását nyugtázta, a kijelzőn egészen rövid időre megjelenik az óra, mielőtt a KIKAPCSOLÁSI IDŐ ☼ funkció megjelenik.

Nyári/téli időszámítás

Vegye figyelembe, hogy a nyári/téli időszámítás váltásakor az órát a megfelelő módon át kell állítani.

Ha a program futása közben áramszünet van.

Mihelyt helyreáll az áramellátás, a program folytatódik. Ha be volt állítva a KIKAPCSOLÁSI IDŐ, akkor az villog. Az ÓRA nem jár az áramszünet idején.

Az óra kijelzése kikapcsolt gépen

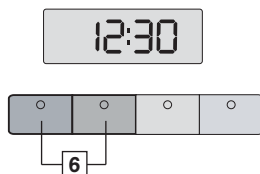
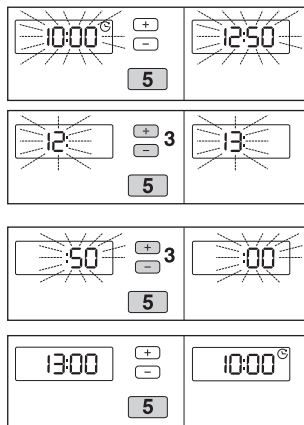
Az óra kijelzése akkor is folyamatosan láthatóvá tehető, ha a programválasztó a "0" állásban van.

- Ennek aktiválásához kb. 2 másodpercig tartsa lenyomva a megjelölt opció-gombokat **6**.

Az óra folyamatosan látható.

- A hatástalanításhoz szintén a megjelölt opció-gombokat **6** nyomja meg, kb. 2 másodpercig.

Kijelző

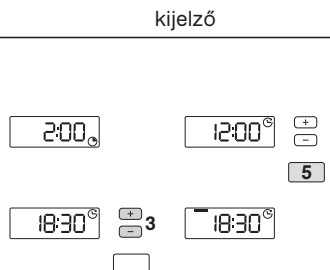


A funkciók beállítása

A KIKAPCSOLÁSI IDŐ beállítása

A [5] gombbal válassza ki a KIKAPCSOLÁSI IDŐ funkciót, és a [3] gombbal állítsa be a KIKAPCSOLÁSI IDŐ funkciót. A kijelzés 15 perces lépésenként, legfeljebb 24 órás értékre állítható be.

i A program időtartama meghatározza a lehetséges legkorábbi kikapcsolási időt. A program időtartamát a gép hozzáadja az aktuális pontos időhöz, és az összeget felkerekíti a következő negyedóra.



A program végéig:

- A beprogramozott KIKAPCSOLÁSI IDŐ folyamatosan világít a kijelzőn (nem villog és nem számol vissza).
- A négy felső oszlop egymás után villog a program kezdetéig.
- A program közben a felső oszlopok jelzik a program lefolyását.
- Amikor a program véget ért, a kijelzőmezőn megjelenik a STOP felirat.

i A program időtartama függhet az egyensúly-hiba és hab felismerésétől.



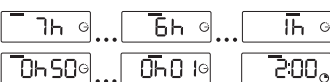
KÉSLELTETETT INDÍTÁS beállítása

A [5] gombbal válassza ki a KÉSLELTETETT INDÍTÁS funkciót, és a [3] gombokkal állítsa be a KÉSLELTETETT INDÍTÁS számára a késleltetés időtartamát; a beállítás órás lépésekben, 24 órától 1 óráig lehetséges.

A KÉSLELTETETT INDÍTÁS lefolyása:

- A KÉSLELTETETT INDÍTÁS kijelzése órás lépésekben történik 24 órától 1 óráig, majd percenként, 59 perctől 1 percig.
- A négy felső oszlop egymás után villog a KÉSLELTETÉS végéig.
- Elindul a program. A program időtartama jelenik meg a kijelzőn.

i A [5] gombbal lehet váltani a KIKAPCSOLÁSI IDŐ és KÉSLELTETETT INDÍTÁS kijelzése között.



A funkciók beállítása

A maradék idő kijelzése:

kijelző

A MARADÉK IDŐ  kijelzése órákban és percekben történik:

- Programválasztástól függően a mindenkori program időtartamát jelzi ki.
- Info - Ha az előző programban a KIKAPCSOLÁSI IDŐ funkciót választotta, akkor ez tárolódott.



2:00

- A KÉSLELTETETT INDÍTÁS  végén, mielőtt a program megkezdődik.

0h:02

0h:01

2:00

A program végéig:

- A MARADÉK IDŐT percenként számolja vissza.
- A felső oszlopok egymás után jelzik a program lefolyását.
- Amikor a program végetért, a kijelzőmezőn megjelenik a STOP felirat.

2:00... 1:30... 0:50

0:20... 0:07... STOP

A maradék idő kijelzésének kiválasztása:

kijelző

A **[5]** gombbal válassza ki a MARADÉK IDŐ  funkciót.

18:30   2:00  
 **5**

- Ha a mosógépet KIKAPCSOLÁSI IDŐvel programozta, a MARADÉK IDŐt a program közben jelzi.

- A program indítása előtt világít a MARADÉK IDŐ és a  szimbólum

18:30   2:00  
 **5**

- Pár másodpercig villog a  szimbólum. Azután a kijelző átkapcsol a KÉSLELTETETT INDÍTÁS kijelzésére. Amikor a program megkezdődik, a kijelzőn megjelenik a MARADÉK IDŐ.

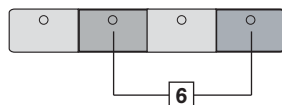
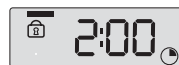
7h ... 1h ... 2:00

Gyerekbiztosítás* modelltől függően

kijelző

A mosógép bebiztosítható a beállított funkciók véletlen módosítása ellen, és megakadályozható a program lefolyásának nem kívánt megváltoztatása.

- Az aktiváláshoz egyidejűleg nyomja meg a kiemelt opció-gombokat **[6]**.
- A hatástalanításhoz szintén a kiemelt opció-gombokat **[6]** nyomja meg, egyszerre.



 A gyerekbiztosítás bármikor aktiválható, illetve hatástalanítható.

A program beállítása

Általános tudnivalók

A nyomógombokat általában csak röviden kell megnyomni, az eltérő eljárásokat a megfelelő fejezetek tartalmazzák, pl. az óra beállítása.

A kijelzés módosítása

A kijelzőtartalom váltásához a **[5]** gombbal válasszon másik kijelzést, és a nyomja meg a **[◀]** (start/szünet) **[4]** gombot.

Kijelzett funkciók	Lehetséges módosítások		
	Beállítás után, nyugtázás előtt	Nyugtázás után, a program indítása előtt	Program futása közben
KIKAPCSOLÁSI IDŐ	Késleltetett indítás vagy maradék idő	Késleltetett indítás	Maradék idő
KÉSLELTETETT INDÍTÁS	Kikapcsolási idő vagy maradék idő	Kikapcsolási idő	
MARADÉK IDŐ	Kikapcsolási idő vagy késleltetett indítás		Kikapcsolási idő

Nyugtázás

- A program a **[◀]** (start/szünet) **[4]** gomb lenyomása után azonnal indul.
- Ha a programot KÉSLELTETETT INDÍTÁS-sal vagy KIKAPCSOLÁSI IDŐ-vel programozta, az indítás-gombot nem kell megnyomni.

Megszakítás

- Megszakításhoz fordítsa a programválasztót **[1]** "O" állásba.
Valamennyi korábbi beállítás, indítási idő vagy gyerekbiztosítás hatástalanná válik.

Szünet

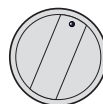
- A program megszakításához nyomja le a **[◀]** (start/szünet) **[4]** gombot.
Villog a "szünet" oszlop és a program lefolyásának a megszakítás pillanatához tartozó oszlopa.
- A program újraindításához nyomja le a **[◀]** (start/szünet) **[4]** gombot.
- (i)** Ha kikapcsolási időt vagy KÉSLELTETETT INDÍTÁST választott, a program kezdete előtt bármikor és azonnal kinyithatja a dobot, anélkül, hogy a program megszakadna és újra kellene indítani.
(Eltarthat 1 - 2 pecig, míg a fedél kireteszelődik.)

A program beállítása

A mosási mód kiválasztása

A mosási mód és a hőmérséklet vagy egy sajátos program (öblítés, centrifugálás) kiválasztásához fordítsa a programválasztót **1** a kívánt programra. Lásd a PROGRAM KIVÁLASZTÁSA fejezetet.

Jelzőlámpák
és/vagy kijelzők

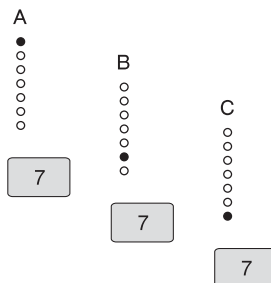


A centrifuga fordulatszámának vagy az öblítés leállításának kiválasztása

A mindenkor kiválasztott program javasolja a centrifuga optimális fordulatszámát.

A **7** gomb rövid ideig tartó lenyomásával:

- a centrifuga más fordulatszámát választhatja (A)
- lecsepegtetést választhat (B). A program enyhe, 100 ford/min centrifugálással fejeződik be
- vagy választhatja az öblítés leállítását (C). A ruhanemű az utolsó öblítővízben marad.



A kiegészítő funkció-gombok kiválasztása

A kiegészítő funkciók kiválasztásához nyomjon meg egy vagy több **6** kiegészítő funkció-gombot. Lásd a KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓ-GOMBOK fejezetet is.



A program beállítása

⚠ A gép bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati vezeték csatlakoztatva van-e, és a vízcsap nyitva van-e. Győződjék meg arról, hogy a dob és a fedél helyesen van lezárva.

Program kiválasztása	Jelzőlámpák és/vagy kijelzők
A programválasztóval [1] válassza ki a kívánt programot.	A program KIKAPCSOLÁSI IDEJE vagy MARADÉK IDEJE A centrifuga max. fordulatszáma.
A [7] gombbal adott esetben törölje a centrifuga fordulatszámát, lásd a táblázatot a 27. oldalon.	Centrifuga választott fordulatszáma.
A kiegészítő funkció-gombokkal [6] szükség esetén válasszon kiegészítő funkciót.	A választott kiegészítő funkciók jelzőlámpái
A  (start/szünet) gombbal [4] indítsa el a programot.	A program lefolyását és a maradék időt jelző oszlopok.
... vagy a [5] gombbal válasszon KÉSLELTETETT INDÍTÁST ill. kikapcsolási időt. A beállításokat a "+/-" [3] gombokkal végezze.	A késleltetett indítás, ill. kikapcsolási idő időtartama, egymást követően villog a 4 felső oszlop a kijelzőn.

Mosandó ruhaneműk utólagos berakása + program befejezése

Mosandó ruhanemű berakása vagy kiszedése (centrifugálás közben nem lehetséges):

Képernyő-kijelzés

Szünet közben

Szünet
után

- A program megszakításához nyomja le a  (start/szünet) **4** gombot.
Villog a "Szünet" és az aktuális program lefolyása oszlop.
- Adott esetben tegye be vagy vegye ki a ruhadarabokat.
(*) Eltarthat 1 - 2 percig, míg a fedél kireteszelődik.
- A program újraindításához nyomja le a  (start/szünet) **4** gombot.



 *Ha késleltetett indítást választott, a program kezdete előtt bármikor és azonnal kinyithatja a dobát, anélkül, hogy a program megszakadna és újra kellene indítani.*

A program megszakítása

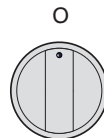
Jelzőlámpák és kijelzések

Ha egy programot korábban akar befejezni:

- Állítsa a programválasztót **1** "O" állásba.

 A dob **nem** a fedéllel felfelé áll meg.

 Vigyázzon a 90°/60°-mosásnál, a dob forró lehet!



Program vége

Jelzőlámpák és kijelzések

- Ahhoz, hogy a ruhaneműt könnyebben ki lehessen venni, a program végén a dob automatikusan a fedéllel felfelé áll meg.
- Állítsa a programválasztót **1** "O" állásba.



 (1) - A program végén, amikor megjelenik a "Stop" kijelzés, vissza lehet térni a programozó módba, a **2** vagy a **4** gomb lenyomásával.

(2) - Biztonsági okokból azt javasoljuk, hogy a program befejezésekor húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és zárja el a vízcsapot.

Az újbóli üzembe helyezéskor gondoljon az óra beállítására!

Program kiválasztása

Alapprogramok

Válassza ki a kívánt programot - lásd a programtáblázatot is.

A centrifuga maximális fordulatszámát, ami a programhoz tartozik, lásd a táblázatot a 27. oldalon

Főzhető ruha 90°C

Energiaigényes program a főzésálló textíliák, pl. pamut vagy vászon számára.

A szennyvízvezeték védelme végett a forró mosószeres mosóvizet kiszivattyúzás előtt hideg vízzel keveri és így lehűti.

Színes ruha 60°C + "intenzív" gomb

A foltosan szennyezett textíliák, pl. pamut vagy vászon számára.

Energiatakarékos program. A hosszabb mosásidő révén lényegesen kisebb energiafelhasználással ér el a 90°C-os programhoz hasonló tisztítást.

Színes ruha 40°C + előmosás

Az erősen piszkos, strapabíró textíliák számára,

Színes ruha 30°, 40°, 60°C

Strapabíró textíliák számára.

Kímélő mosás 30°, 40°, 60°C

A könnyen tisztítható textíliák, pl. pamut, vászon, szintetikus anyagok vagy kevertszálas anyagok számára.

Finommosás 30°, 40°C

A kényes, mosható textíliák, pl. pamut, vászon, szintetikus anyagok vagy kevertszálas anyagok számára (pl. függönyök).

Gyapjú hideg (cold), 30°C

A kézzel és géppel mosható gyapjú, illetve gyapjút is tartalmazó textíliák számára, pl. kasmír, mohair vagy angora.

Gyapjú / selyem hideg(cold)*

Különlegesen kímélő program a kézzel és géppel mosható selyemholmi számára.

Selyem 30°C (silk)

Speciális program a géppel mosható selyemholmi számára, 30°C hőmérsékleten.

Gyors 40°/30 min mix 40

A gyengén piszkos ruhanemű számára, 2,5 kg töltőtömegig. A pamut, főzhető ruha, színes ruha vagy strapabíró szintetikus anyagok felfrissítéséhez.

A mosási hőmérséklet automatikusan 40°C van beállítva. Az időtartam 30 percre korlátozódik.

 **Ennél a programnál csökkentse a mosószer mennyiségét a felére!**

Kiegészítő programok programválasztója

Öblítés

Külön öblítési folyamat utócentrifugálással a könnyen tisztítható textíliák számára.

Centrifugálás

Külön centrifugálási folyamat. A mosószeres mosóvizet vagy öblítővizet kiszivattyúzza centrifugálás előtt.

Kiegészítés

 **Az "öblítés" és "centrifugálás" programoknál ügyeljen arra, hogy a centrifuga fordulatszámát jól válassza meg, lásd a táblázatot a 27. oldalon**

* Nagyon enyhe mechanikai hatással dolgozó program, az öblítések között centrifugálás nélkül. A program enyhe, 600 ford/min centrifugálással fejeződik be.

Kiegészítő funkciók gombjai

ELŐMOSÁS

Az erősen szennyezett textíliák, pl. pamut vagy vászon számára.

Az előmosásnál a mosási hőmérséklet kb. 30°C. A gyapjú- és finommosás programnál nem választható az előmosás.

 Az előmosás megszakítása esetén a gép kiszivattyúzza a mosószeres mosóvizet, és a program a főmosással folytatódik.

 Az "I" mosószertartóba mosószert kell tenni.

GYORS MOSÁS

A normál programhoz képest rövidebb ideig tartó, mégis közel azonos hatásfokú mosáshoz. Maximális töltőtömeg → programáttekintés, 36. oldal.

INTENZÍV

Az erősen szennyezett ruhanemű számára. A főzhető ruha, színes ruha és kímélő mosás programokban az aktív mosásidő hosszabb. A 30–60°C-os beállításnál a mosási hőmérséklet 4°C-kal nagyobb lesz.

EXTRA ÖBLÍTÉS

Kifejezetten az érzékeny és allergiás bőrhöz, valamint a nagyon lágy vízű területeken.

Egy kiegészítő öblítési folyamatot iktat be.

GYŰRŐDÉS ELLENI VÉDELEM

Ruhaneműjét ez az opció kíméletesen mossa változatlan teljesítmény mellett. A ruhanemű meggyűrődni is kevésbé fog, mivel a centrifugálási sebesség is alacsonyabb.

Különleges alkalmazások

Áztatás

- Azonos színű ruhákat rakjon be.
- Az áztatószer a gyártó utasításai szerint adagolja a II-es dobozba.
- Válassza a "Főző/tarka 30°C" programot.
- Nyomja meg az „start/szünet” nyomógombot.
A program elindul.
- Kb. 10 perc után nyomja meg az „start/szünet” nyomógombot.
A mosandó ruhanemű vízben ázik.

A kívánt áztatási idő után válasszon ki egy programot és indítsa el.

 Nem szükséges külön mosószer hozzá, az áztatólúgot használja a gép a mosáshoz.

Keményítés

A ruhát nem szabad előzőleg öblítővel kezelni

- Tegye be a ruhát.
- A keményítő mennyiségét kb. 15 liter vízhez adagolja.
A keményítőport a gyártó utasításai szerint először oldja fel.
- Válassza az "Öblítés" programot.
- Állítsa be a centrifuga-fordulatszámot.
- Töltse be a keményítőoldatot a mosószertartóba .
- Nyomja meg az „start/szünet” nyomógombot.

Festés / Színtelenítés

Csak a háztartásban szokásos mennyiségben színezzon. A só megtámadhatja a nemesacélt! Tartsa be a színező gyártójának előírásait!

A ruhát ne színtelenítse a mosógépben.

A program megváltoztatása

A program megváltoztatása

A  (start/szünet)  gomb lenyomása előtt valamennyi módosítás lehetséges.

 *Ha program lefolyása közben végez módosításokat, a következő hangjelzések hallhatók:*

- egy „sípjel” minden megengedett módosításnál,
- egy „kettős sípjel” minden olyan módosításnál, ami nem lehetséges.

- közvetlenül a program indítása után:

A programválasztót állítsa a  „O” pozícióba.

Válassza ki újra a programot és nyomja meg a  (start/szünet)  nyomógombot.

- a mosási program közben:

A kiválasztott program megmarad. Változtatások a program előrehaladásának függvényében csak korlátozott mértékben lehetségesek. Ehhez állítsa a programválasztót  „O” pozícióba. Programváltásnál, pl. FINOMMOSÁS-ról PAMUT-ra, a víz egy része kiszivattyúzható.

A **hőmérséklet** program közben is megváltoztatható anélkül, hogy a  (start/szünet) gombot újra meg kellene nyomni.

A **centrifuga fordulatszáma** bármikor megváltoztatható.

Valamennyi **kiegészítő funkció** aktiválható és deaktiválható a teljes program idején, amennyiben az érintett programrész még nem futott le.

Kivételek: könnyen vasalható és intenzív. Ezek közül mindig csak az egyik választható.

- az indítási vagy kikapcsolási idő kiválasztása közben

Az indítás idejének előválasztása közben az összes programváltoztatást figyelembe veszi.

Az **indítás ideje** vagy a **kikapcsolási idő** bármikor módosítható, pl. a  gombbal 18 órára.

A  gomb lenyomásával válthat a **kikapcsolási idő**, **indítási idő** **előválasztása** és **maradék idő** kijelzése között.

Ha a programot azonnal el kell indítani, akkor az indítás idejének előválasztása gombot állítsa vissza 0-ra, és nyomja meg a  (start/szünet) gombot.

Valamennyi lehetséges **kiegészítő funkció** aktiválható és hatástalanítható az indítás idejének előválasztása közben.

- a program végén:

Ha a kijelzőn  megjelenik a STOP, új program választható, anélkül, hogy a programválasztót  előzőleg a „O” állásba kellene fordítani.

Centrifuga fordulatszáma

A centrifuga fordulatszámának beállítása

A **7** gombbal a centrifuga fordulatszáma a mosási módnak megfelelően állítható be.

Centrifugálási sebességek		Változtatható			
modelltől függően		1300	1200	1100	1000
	FŐZHETŐ RUHA / SZÍNES RUHA	1300	1200	1100	1000
	KIMÉLŐ MOSÁS*	1000	1000	1000	1000
	GYAPJÚ 30°C*	800	800	800	800
	GYAPJÚ /SELYEM hideg*	600	600	600	600
	FINOMMOSÁS*	600	600	600	600
	SELYEM 30°C **	600	600	600	600
mix 40	GYORS 40°C / 30 min	1000	1000	1000	1000
	ÖBLÍTÉS	max	max	max	max
	CENTRIFUGÁLÁS	max	max	max	max
	LECSEPEGTETÉS**	100	100	100	100
	ÖBLÍTÉS LEÁLLÍTÁSA***	–	–	–	–

* A centrifuga fordulatszáma automatikusan korlátozódik a "Könnyen tisztítható", "Finommosás", "Gyapjú" és "Selyem" programokban.

** Lecsepegtetés. Enyhe, mérsékelt végső centrifugálás 100 ford/perc fordulatszámon.

*** Öblítés leállítása. A ruhanemű az utolsó öblítővízben marad.

ÖBLÍTÉS LEÁLLÍTÁSA

A kényes textíliák és függönyök számára.

A ruhanemű az utolsó öblítővízben marad.

i A ruhanemű rövid közbenső centrifugálása a "finommosás", "gyapjú" és "selyem" programokban.

i A "centrifugálás" és "szünet" kijelzőoszlopok váltakozva villognak.

- A gépet ki kell üríteni, és a ruhaneműt ki kell centrifugálni.

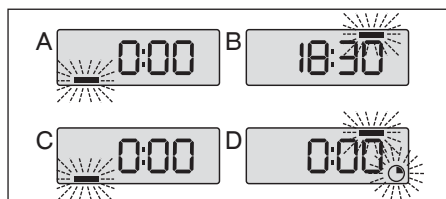
A **7** gombbal válasszon a mosási módnak megfelelő centrifuga-fordulatszámot.

A kijelzőn a hátralevő maradék idő jelenik meg. A program végén a kijelzőn megjelenik a **Stop** felirat.

- a gépet ki kell üríteni.

A **7** gombbal válassza a lecsepegtetés/100 beállítást. A mosandó ruhaneműt enyhén kicentrifugálja.

A kijelzőn a hátralevő maradék idő jelenik meg.



MEGJEGYZÉS: A ruhaneműt csak akkor lehet kivenni, ha a kijelzőn a **"Stop"** felirat megjelent. A mosódobfedél felül található. A fedél kinyitható, és a ruhanemű kivehető.

Biztonsági funkciók

A fedél kinyílás elleni biztosítása

A program indítása után a fedél reteszeli.

A program befejeződése után vagy az ÖBLÍTÉS LEÁLLÍTÁSA funkcióban a fedél reteszelt lesz.

Ha KÉSLELTETETT INDÍTÁS vagy KIKAPCSOLÁSI IDŐ van beállítva, a fedél a program megkezdése előtti teljes várakozási idő alatt reteszelt marad.

Ha a fedelet a program közben kell kinyitni, nyomja meg röviden a  (start/szünet) - gombot, és várjon kb. 1-2 percet, míg a fedélbiztosító kiold.

① *A leforrzás megakadályozása végett a reteszelés mindaddig zárva marad, ameddig a mosószeres mosóvíz kissé ki nem hűl.*

Vízbiztosító

Működés közben az állandó vízszintellenőrzés elejét veszi az esetleges túlfolyásnak.

Centrifugálás biztonsága

A mosógép olyan biztosítékkal van felszerelve, amely korlátozza a centrifugálást, ha rossz súlyeloszlást észlel.

Ebben az esetben előfordul, hogy a ruhanemű centrifugálása elégtelen lesz. Össze el egyenletesen a ruhaneműt a dobban, és indítson el egy újabb centrifugálást.

Biztosítás túlhabzás ellen

Centrifugáláskor a mosógép túl erős habképződést észlelhet.

Ebben az esetben leállítja a centrifugálást, és kiüríti a gépet.

A program folytatódik. A centrifugafordulatszámot illeszti, és egy kiegészítő öblítési folyamatot iktat be.

 **Ellenőrizze bekapcsolás előtt, hogy a hálózati csatlakozókábel csatlakoztatva van-e és hogy a vízcsap nyitva van-e.**

Győződjék meg arról, hogy valamennyi fedél jól le van zárva.

Biztonsági okokból azt javasoljuk, hogy a program befejezésekor húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és zárja el a vízcsapot.

Áramkimaradás utáni visszakapcsoláskor a program ott folytatódik, ahol megszakadt.

Programbeállítás a címkén feltüntetett energiafogyasztási értékek 2010/30/EU irányelv alapján történő ellenőrzéséhez hideg víz (15 °C) használata mellett

- Főző/Tarka 60 °C : opciók nélkül- maximális centrifugálás.
- Főző/Tarka 40 °C : opciók nélkül- maximális centrifugálás.

Program	Ruhamennyiség	Éves energiafogyasztás	Éves vízfogyasztás
Főző/Tarka 40/60 °C	5,5/2,75 kg	211 kWh	10 000 l

Tisztítás és ápolás

⚠ Áramütésveszély!

Legelőbb kapcsolja le a mosógépet a hálózati áramról.
Soha ne tisztítsa a mosógépet vízsugárral.

⚠ Robbanásveszély!

Soha ne használjon oldószereket a tisztításhoz.

⚠ Fagyveszély!

Fagyveszély esetén a vízbevezető-tömlőt vegye le a vízcsapról, és a gépet teljesen ürítse ki.

Ezáltal a fölösleges vizet eltávolítja, ami esetleg a tartályban maradt.

Burkolat

Kizárólag vizet és szappant használjon.

Kezelő tábla, lábazat, stb.:

Kizárólag nedves kendőt használjon.

Ne használjon:

- súrolószert
- fém vagy műanyag dörzsölőt
- alkoholos termékeket (alkoholt, hígítót, stb.)

Belső alkatrészek

Ajánlott:

- Mosás után a fedelet egy ideig hagyja nyitva.
- Havonta egyszer a bevezető és elvezető csövek műanyag és gumi alkatrészeit szappanos vízzel tisztítsa meg. Jól öblítse le, hogy a szappanos víz maradványait is eltávolítsa.
- Ajánlott a 90 °C-os program rendszeres időközönkénti lefuttatása.

Vízbevezetésnél lévő szűrők

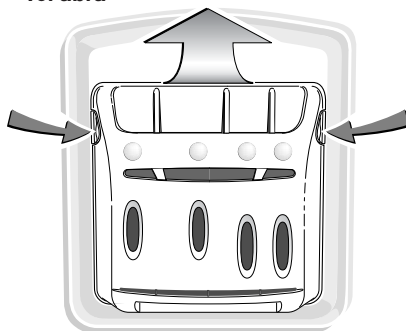
- A vízbevezetésnél lévő szűrőket ajánlott rendszeresen tisztítani.

Mosószer tartó rekeszek

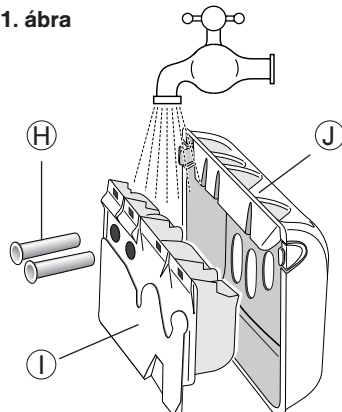
A mosószer tartót rendszeresen tisztítsa. Ehhez:

- A mosószer tartó kivételéhez egyszerre nyomja meg mindkét nyomópontot (10. ábra). A tartó kiugrik a kamrájából (10. ábra).
 - Távolítsa el a (H) alkatrészeket a tartó hátlapjáról (I), és az elülső burkolatról (J) vegye le (11. ábra).
 - Az alkatrészeket folyóvíz alatt mossa le. A tartályt teljesen ürítse ki.
 - Az összes alkatrészt a megfelelő sorrendben szerelje vissza.
- A mosószer tartót kattintsa vissza a gép fedele alá.

10. ábra



11. ábra



A szűrő tisztítása

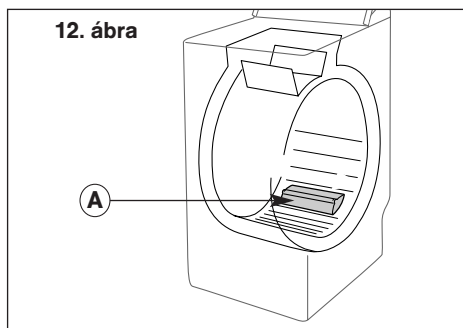
⚠ Ha a szivattyú szűrőjét nem tisztítja rendszeresen, az károsan befolyásolhatja a gép teljesítményét.

A szivattyú szűrőjének tisztítása

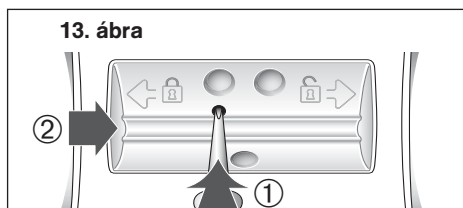
Ez a szűrő gyűjti össze a pihéket és az apró tárgyakat, pl. a leszakadt gombokat, amik a tartályba estek.

Tisztításkor az alábbiak szerint járjon el:

- Nyissa ki a mosódobfedelelet.
A dob alján található a ruhaforgató betét **(A)** (12. ábra).



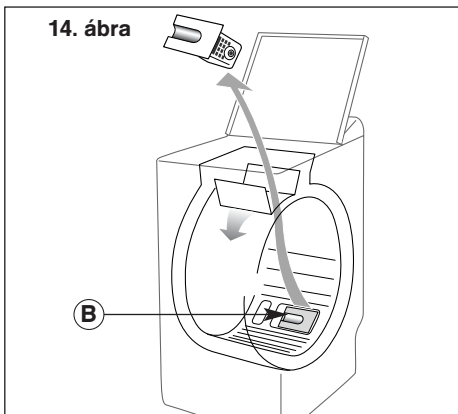
Ennek az alkatrésznek a reteszelését szüntesse meg (13. ábra).



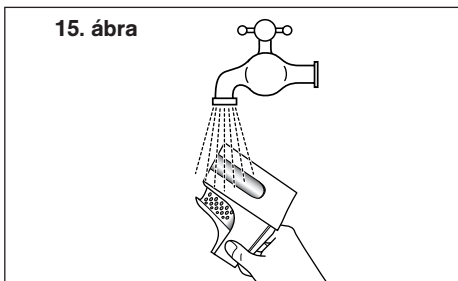
Ehhez:

- Egy pecket (például ceruzát vagy csavarhúzó) illesszen az alkatrészben levő furatba **(A)**.
- A pecket nyomja lefelé és jobbra, míg az alkatrész **(A)** kikattan.
- Vegye ki az **(A)** betétet.

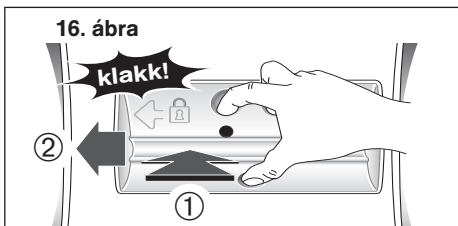
- A dobot nyitott fedéllel könnyedén fordítsa a gép elülső része felé (14. ábra).



- A szivattyú szűrőjét **(B)** vegye ki a tokjából (14. ábra).
- Távolítsa el az idegen tárgyakat és a pihéket.
- A szűrőt folyóvíz alatt tisztítsa meg (15. ábra).



- A szűrőt ütközésig tolja vissza a tokjába.
- A ruhaforgató betét **(A)** tegye vissza. Tolja bel felé, míg a ruhaforgató betét **(A)** hallhatóan bekattan (16. ábra).



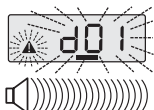
Kijelzett zavarok sajátkezü elhárítása

Ebben a fejezetben mutatjuk be, hogyan lehet a kisebb zavarokat sajátkezüleg megszüntetni.

A mosógép a kijelzőmezőn zavarokat jelez.

Villogó kijelző

Okok / A hiba elhárítása



Nincs vízbevezetés: a vízcsap nincs nyitva.

- Kevéssel a program indítása után:
 - a program nem folytatódik,
 - villog a figyelmeztető jel és az üzenet d01,
 - a 3. alsó oszlop a kijelzőn világít,
 - hosszantartó sípjel hallatszik.
- Ha KIKAPCSOLÁSI IDŐ-t vagy KÉSLELTETETT INDÍTÁS-t választott, az időtartam a program indításáig tart. Kevéssel később a fentebb leírt jelzések és kijelzések jelennek meg.
- A hiba elhárítása:
 - nyissa ki a vízcsapot,
 - nyomja meg a  (start/szünet) gombot.
 - a program újraindul.
- Ezt a hibát okozhatja a vízbevezető-tömlő hibás csatlakoztatása is (lásd a CSATLAKOZTATÁS - VÍZELVEZETÉS fejezetet). Az aquastop-tömlő esetében ellenőrizze, hogy a vízcsatlakozásnál kioldott-e a biztonsági funkció - piros kémlelőnyílás.
A hiba elhárítása: Cserélje ki az aquastop-tömlőt.



A szivattyú szűrője eltömődött. Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét (lásd a SZÜRŐ TISZTÍTÁSA fejezetet), és indítsa el újra a programot a  (start/szünet) gombbal.

Ellenőrizze a lefolyótömlőt: A csatlakozó nem lehet eltömődött (lásd a CSATLAKOZTATÁS - VÍZELVEZETÉS fejezetet).



Ellenőrizze a lefolyótömlő helyzetét A csatlakozó nem lehet eltömődött (lásd a CSATLAKOZTATÁS - VÍZELVEZETÉS fejezetet).



A dob beszorult. Ellenőrizze, hogy kisebb ruhadarab (pl. zsebkendő, harisnya...) nem szorult-e a tartály és a dob közé. A tartály aljához való hozzáférést lásd a SZÜRŐ TISZTÍTÁSA fejezetben



Ajtó biztonsága: A fedél nincs jól lezárva.

- A program indítása után vagy szünet után:
 - a program nem folytatódik,
 - villog a figyelmeztető jel és az üzenet d07,
 - a 4. alsó oszlop a kijelzőn világít,
 - hosszantartó sípjel hallatszik.
- Ha KIKAPCSOLÁSI IDŐ-t vagy KÉSLELTETETT INDÍTÁS-t választott, az időtartam a program indításáig tart. Kevéssel később a fentebb leírt jelzések és kijelzések jelennek meg.
- A hiba elhárítása:
 - zárja le a mosógép fedelét.
 - nyomja meg a  (start/szünet) gombot.
 - elindul a program.

Kijelzett hibák, amelyek elhárítása a vevőszolgálat közreműködését igényli

⚠ Ellenőrizze, hogy a kijelzőn jelzett hibát nem tudja-e önállóan elhárítani (lásd az előző oldalt).

A következő kijelzések nem igénylik az ügyfélszolgálat közbelépését:

**Villogó
kijelző**

			stb.
---	---	---	-------------

Ha ezek a kijelzések megjelennek:

- állítsa a programválasztót "O" állásba.
- húzza ki a hálózati csatlakozódugót 10 másodpercre
- dugja vissza a hálózati csatlakozódugót
- válasszon programot és indítsa újra.

Ha a jelzett hiba még mindig fennáll, értesítse a vevőszolgálatot.

⚠ A mosógép áramellátását szüntesse meg, és zárja el a vízcsapot.

Mi a teendő, ha...

Ha egy üzemzavar az alábbi táblázat segítségével nem tud saját kezűleg elhárítani

- Állítsa a programválasztót "O" állásba.
- Szüntesse meg a mosógép áramellátását.
- Zárja el a vízcsapot.



Áramütésveszély !

Végeztesse el a javításokat a vevőszolgálat vagy szakképzett szerelővel.

Probléma

A program nem indul

Lehetséges ok / A hiba elhárítása

- A programválasztás hiányos:
 - nem nyomta meg a  (start/szünet) gombot.
 - a programválasztó stop-állásban van.
- A mosógép nem kap áramot:
 - ellenőrizze, hogy be van-e dugva a hálózati csatlakozódugó.
 - ellenőrizze a biztosítékokat.
- A vízcsap el van zárva.
- A bevezetőtömlő megtört.
- A fedél nincs jól lezárva.
- Aktivált a gyerekzár? Lásd a 19. oldalon.
- A vízbevezetésnél lévő szűrők eltömődtek. →Tisztítsa meg a szűrőket.

Centrifugáláskor erős rezgések

- Nincs minden szállítási biztosító eszköz levéve a készülékről:
 - Ellenőrizze, hogy mindegyik szállítási biztosító eszközt eltávolított-e. (lásd a SZÁLLÍTÁSI BIZTOSÍTÓ ESZKÖZÖK ELTÁVOLÍTÁSA fejezetet)
- A padló nem vízszintes.
- A mosógép a két "elülső" görgőjén áll.
 - A helyváltoztató emelőkart nyomja jobbra.

A ruhát nem, vagy nem megfelelően centrifugálta ki

- Centrifugálás nélküli, pl. "Lecsepegtetés" programot választott.
- Az egyensúly-ellenőrző rendszer a ruha egyenlőtlen eloszlását észlelte a dobban:
 - Rendezze át a ruhaneműt, és indítsa újra a centrifugálást.

A gépnél / gép alatt víz folyik ki

- A leeresztőtömlő rosszul van a szennyvízvezetékbe kötve.
- A vízbevezető-tömlő csatlakoztatásai a géphez és a vízcsaphoz tömítetlenek:
 - Ellenőrizze a tömítéseket és csatlakoztatásokat.

A gép nem szivattyúzza ki a vizet

- Az öblítés leállítása-t választotta.
- A lefolyótömlő megtört vagy összelapult.
- Helyezze a lefolyótömlőt a padlóra, és fogja fel a vizet egy alkalmas edényben.
 -  Aquastop-kivétel esetén feltétlenül helyezze vissza a tömlőtartót!
- Az ürítőszivattyú szűrője eltömődött:
 - tisztítsa meg (lásd A SZÜRŐ TISZTÍTÁSA fejezetet)

A fedél nem nyitható

- Még nem futott le a program.
 - A fedél a program teljes időtartama alatt lezárva marad.

A mosódobfedél túl lassan nyílik

- A mosógép hosszú ideig nem volt használatban.
- A mosógép túl hideg helyiségben van.
- Mosószermaradványok (por) blokkolják a csuklópántot.
 - Távolítsa el a pormaradványokat.

Villog az időkijelző

- Rövid ideig tartó áramszünet - óra beállítása.

Az órakijelzés pontatlan

- Nem hiba, mivel az 50 Hz-es hálózati frekvencia nem állandó
- Állítsa be újra az órát.
- Az óra pontossága a hálózati frekvenciától függ.

Probléma

A program időtartama a program lefolyása alatt csökken vagy nő.

Lehetséges ok / A hiba elhárítása

Ez nem hiba. A programkezdetkor mutatott időtartam a behelyezett ruhamennyiségtől függően megváltozik. Ezáltal kifogástalan mosási eredmény és optimális víz-, illetve áramfogyasztás biztosítható. A centrifuga és a habzásérzékelő biztonsági rendszere az először jelzett időtartamot meghosszabbíthatja.

Vevőszolgálat

A gyárunkat elhagyó valamennyi mosógép működését és kifogástalan állapotát gondosan megvizsgáltuk. Ha kérdések merülnek fel - főképpen a mosógép elhelyezésével és csatlakoztatásával kapcsolatban - vevőszolgálatunk készséggel áll rendelkezésére.

Ha a hibát nem tudja saját kezűleg elhárítani (Mi a teendő ... , -> 33., 34. oldal), kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz. Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen munkatársunk felesleges kiszállása. Az Önhöz legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt, ill. a vevőszolgálatok jegyzékében (modelltől függően). A vevőszolgálatnak adja meg a készülék termékszámát (E-Nr:) és gyártási számát (FD). Ezek az adatok az adattáblán találhatók.

A termékszám és a gyártási szám megadásával segítsen elkerülni a felesleges kiszállásokat. Így megtakarítja az ezzel kapcsolatos többletköltségeket.

További információ és a termékválasztékunk megtalálható a honlapunkon:

<http://www.siemens-home.com>

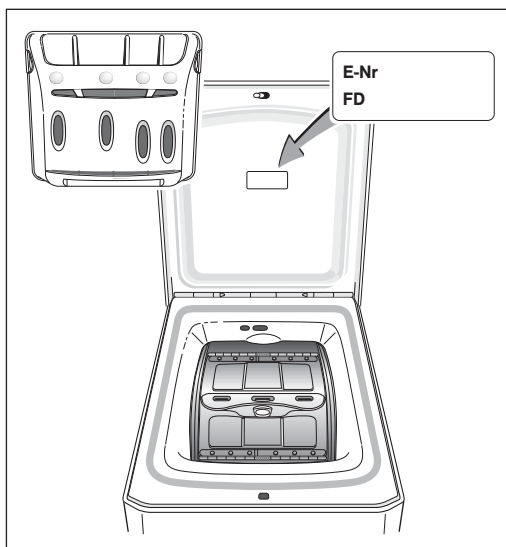
- ☎ H 01 489 5461

Bízzon a gyártó hozzáértésében.

Forduljon hozzánk. Ezzel biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerviztechnikusok fogják elvégezni, akik eredeti pótalkatrészeket fognak beszerelni.

A termékszám a mosószertartó mögött található.

A kivételéhez lásd a TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS fejezetet.



A ruhaneműhöz legjobban használható program kiválasztásához kövesse a mosócímkek utasításait, ezek a legtöbb ruhában megtalálhatók.

Programtáblázat									
Mosási mód									
		hőmérséklet (°C)* cold = hideg	Maximális terhelés (kg)	Program időtartama***	Gyors mosás*	Intenzív*	Extra öblítés*	Gyűrődés elleni védelem*	Lecsepge- tés* Öblítés leállítás
	FŐZHETŐ RUHA / SZÍNES RUHA	30° - 90°	5,5 3,0**	1:42 - 2:27 óra 0:53 - 1:31 óra**	●	○	●	○	●
	SZÍNES RUHA ELŐMOSÁSSAL *	40°	5,5	2 :16 óra		○	●	○	●
	KIMÉLŐ MOSÁS	30° - 60°	2,5 2,5**	1:19 - 1:40 óra 0:53 - 1:31 óra**	●	○	●	○	●
	FINOMMOSÁS	30° - 40°	1,0	34 - 44 perc			●	●	●
	GYAPJÚ/SELYEM	hideg - 30°	1,5	33 - 37 perc			●		●
Speciális programok									
	SELYEM	30°	1,0	33 perc			●		●
mix 40	GYORS 40° /30 perc*	40°	2,5	30 perc					●
Kiegészítő programok									
	Csak ÖBLÍTÉS		Füg a következők- től textília fajtája	9 - 19 perc					●
	Csak CENTRIFUGÁLÁS			10 - 11 perc					●

*Funkciók vagy opciók modellelől függően

**Programok "Gyors mosás" opcióval

- Kiegészítő funkciók lehetőségei
- A programban csak egy opció lehetséges

(***) A programok időtartamát középértékként, „opciók nélkül” adtuk meg.
Az indítási szakaszban (kb. 10 perc) a kiválasztott hőmérséklet és töltőtömeg alapján (mennyiség szabályozó automata) történik a program időtartamának meghatározása.
- Az "intenzív"-vel kiegészített program kb. 5 - 17 perccel hosszabb.
- A "extra öblítés"-sel kiegészített program kb. 9 - 20 C hosszabb.